

ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

Составлен в соответствии с государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников по направлению Лингвистика и Положением «Об УМКД РАУ».



Институт гуманитарных наук

Кафедра: Теории языка и межкультурной коммуникации

Автор(ы): ст.преподаватель М.Б. Григорян

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

Дисциплина: Б1.В.ДВ.04.01. «Социолингвистика» (испанский язык)

Для бакалавриата: 4 курс

Направление: 45.03.02 Лингвистика

ЕРЕВАН 2023

1. Аннотация. Цели освоения дисциплины

Курс рассчитан сформировать у студентов представление о социолингвистике как о принципиально "пограничной", комплексной научной дисциплине, развивающейся на стыке науки о языке и наук об обществе; охарактеризовать основные понятия и ключевые проблемы социолингвистики, показать соотношение языка и различных явлений общественной жизни, выявить механизмы воздействия социальных факторов на развитие языка. Практическая цель курса заключается также в подготовке студентов к успешной профессиональной деятельности. Дисциплина "Социолингвистика" посвящена рассмотрению основных теоретических и прикладных вопросов современной социальной лингвистики. Курс нацелен на формирование у студентов системных представлений об объекте, предмете, основаниях, единицах понятийного аппарата, проблематике, направлениях, методах социолингвистики.

Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Взаимосвязь с другими дисциплинами специальности:

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данная дисциплина – «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Основы языкознания», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «История языка».

Требования к исходным уровням знаний и умений студентов:

Студент должен быть знаком со спецификой взаимодействия языка и общества.

- ознакомить с основными понятиями и методами социолингвистического анализа;
- сообщить информацию о формах существования испанского языка и их становлении, о языковой ситуации в Испании;
- сформировать представление о специфике развития испанского языка XX - начала XXI веков, обусловленной общественно-политическими явлениями;
- нацелить студентов на распознавание и адекватную интерпретацию социолингвистических– значимых явлений современного испанского языка.

Курс социолингвистики направлен на развитие ключевых компетенций трех основных видов. Интеллектуальная деятельность, необходимая для освоения теоретического и практического материала курса, способствует формированию компетенций, относящихся к

деятельности человека. Обращение к законам формирования и развития языка развивает компетенции, относящиеся к социальному взаимодействию человека и социальной среды. Успешное освоение курса невозможно без приобретения компетенции интеграции, иными словами, ситуативно-адекватной актуализации, а также расширения и приращения ранее накопленных знаний и, как следствие, развития компетенции самосовершенствования студента как субъекта иноязычной деятельности, профессионала, личности.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6);

способностью свободно выразить свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональные компетенции:

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

предмет, объект социолингвистики; существующие социолингвистические направления; факторы, влияющие на социальную дифференциацию языка; современную языковую ситуацию; цели и задачи языковой политики, основные методы социолингвистики;

2. должен уметь:

анализировать языковую ситуацию на основании демографических, социологических и пр. данных, пользоваться терминологией социолингвистики и смежных наук, анализировать практическое воплощение языковой политики;

2. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области социолингвистики;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

3. Распределение весов по формам контроля

Формы контролей	Веса форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Веса форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Веса оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Веса итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Веса результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля	
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3			
Вид учебной работы/контроля												
Контрольная работа												
Тест						1						
Устный опрос			1									
Веса результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0.5			
Веса оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0.5			
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей												
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей												
Вес итоговой оценки 3-го										1		

¹ Учебный Модуль

промежуточного контроля в результатирующей оценке промежуточных контролей											
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результатирующей оценке итогового контроля											1
Экзамен/зачет (оценка итогового контроля)											0
	$\Sigma=1$										

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

4.1. Таблица трудоемкости дисциплин и видов учебной работы

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		3 сем	4 сем	5 сем	6 сем.	7 сем	8 сем
1	3	4	5	6	7	10	11
1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам , в т. ч.:	144						144
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	34						34
1.1.1. Лекции	18						18
1.1.2. Практические занятия, в т. ч.							
1.1.2.1. Обсуждение прикладных проектов							
1.1.2.2. Кейсы							
1.1.2.3. Деловые игры, тренинги							
1.1.2.4. Контрольные работы (за счет практических занятий)							
1.1.3. Семинары	16						16
1.1.4. Лабораторные работы							
1.1.5. Другие виды аудиторных занятий							
1.2. Самостоятельная работа, в т. ч.:	110						110
1.2.1. Подготовка к экзаменам							
1.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (можно указать)							
1.2.2.1. Письменные домашние задания							
1.2.2.2. Курсовые работы							
1.2.2.3. Эссе и рефераты							
1.3. Консультации							
1.4. Другие методы и формы занятий **							
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет/указать)	зачет						зачет

4.2 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

Раздел Дисциплины/ Модуля	Аудиторные часы		
	Лекции	Семинарские и практические занятия	Текущие формы контроля
Тема 1. Истоки социологического направления в языкознании. Место социолингвистики в современной науке. Нелингвистическое основание социолингвистики.	4	4	устный опрос
Тема 2. Понятийный аппарат социолингвистики. Направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистики.	4	2	устный опрос
Тема 3. Соотношение литературного языка и диалектов. Социальная дифференциация языка. Жаргоны. Молодежный сленг	2	2	устный опрос
Тема 4. Смешение языков. Пиджины и креольские языки. Спанглиша	2	2	устный опрос
Тема 5. Владение языком как социолингвистическая проблема. Социальные аспекты речевого общения. Проблема диглоссии и билингвизма.	2	2	устный опрос
Тема 6. Языковая ситуация и языковая политика. Языковая ситуация в Каталонии, Галисии и Стране Басков.	2	2	устный опрос
Промежуточный контроль	2		
ВСЕГО – 34 аудиторных часа	18	14	

4.2. Содержание дисциплины

Тема 1. Истоки социологического направления в языкознании. Место социолингвистики в современной науке. Нелингвистическое основание социолингвистики.

лекционное занятие (2 часа):

Introducción. Concepto de sociolingüística. Antecedentes y tendencias. La sociolingüística en España.

Тема 2. Понятийный аппарат социолингвистики. Направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистики.

лекционное занятие (4 часа):

Nociones básicas de la sociolingüística. Dimensiones de la sociolingüística.

практическое занятие (2 часа):

Métodos de investigación. Entrevista. Corpus sociolingüístico.

Тема 3. Соотношение литературного языка и диалектов. Социальная дифференциация языка. Жаргоны. Молодежный сленг.

лекционное занятие (2 часа):

Variedades diastráticas del español. Eje diastrático y niveles de lengua. Variedades de estratos sociales. Variedades de grupos sociales.

практическое занятие (2 часа): Habla juvenil. Habla masculina y femenina. Jergas.

Тема 4. Смешение языков. Пиджины и креольские языки. Спанглиш.

лекционное занятие (4 часа):

Contacto de lenguas. Situación lingüística en los países del Caribe. Las interferencias y las hibridaciones entre el castellano y otras lenguas. Lenguas criollas.

практическое занятие (6 часов):

Lenguas criollas. Papiamentu. Palenquero. Chabacano. Spanglish.

Тема 5. Владение языком как социолингвистическая проблема. Социальные аспекты речевого общения. Проблема диглоссии и билингвизма.

лекционное занятие (4 часа):

Unilingüismo y multilingüismo. La diglosia y los procesos de normalización lingüística.

практическое занятие (4 часа):

Examen de las diversas situaciones de bilingüismo en España y América Latina.

Тема 6. Языковая ситуация и языковая политика. Языковая ситуация в Каталонии, Галисии и Стране Басков.

лекционное занятие (2 часа):

Concepto de situación lingüística. Concepto de política lingüística.

практическое занятие (4 часа):

Situación lingüística en Cataluña. Situación lingüística en Galicia. Situación lingüística en el País Vasco.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

Раздел Дисциплины	Трудоемкость (в часах)	Виды самостоятельной работы студентов	Формы контроля самостоятельной работы
Тема 1. Истоки социологического направления в языкознании. Место социолингвистики в современной науке. Нелингвистическое основание социолингвистики.	20	подготовка к устному опросу	устный опрос
Тема 2. Понятийный аппарат социолингвистики. Направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистики.	10		устный опрос
Тема 3. Соотношение литературного языка и диалектов. Социальная дифференциация языка. Жаргоны. Молодежный сленг.	20	подготовка к устному опросу	устный опрос
	20	подготовка к устному опросу	контрольная

Тема 4. Смешение языков. Пиджины и креольские языки. Спанглиш.	20		работа
Тема 5. Владение языком как социолингвистическая проблема. Социальные аспекты речевого общения. Проблема диглоссии и билингвизма.	20	подготовка к контрольной работе	устный опрос
Тема 6. Языковая ситуация и языковая политика. Языковая ситуация в Каталонии, Галисии и Стране Басков.		подготовка к устному опросу	устный опрос
		подготовка к устному опросу	
Итого	110		

3. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Истоки социологического направления в языкознании. Место социолингвистики в современной науке. Нелингвистическое основание социолингвистики.

устный опрос, примерные вопросы:

1. Concepto de sociolingüística. 2. Sociolingüística y otras disciplinas.

Тема 2. Понятийный аппарат социолингвистики. Направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистики.

устный опрос, примерные вопросы:

1. Métodos de investigación sociolingüística. 2. Entrevista. 3. Corpus sociolingüístico.

Тема 3. Соотношение литературного языка и диалектов. Социальная дифференциация языка. Жаргоны. Молодежный сленг.

устный опрос, примерные вопросы:

1. La lengua estándar. 2. Concepto de dialecto. 3. Habla juvenil. 4. Habla masculina y femenina. 5. Jergas.

Тема 4. Смешение языков. Пиджины и креольские языки. Спанглиш.

контрольная работа, примерные вопросы:

1. ¿Qué diferencia hay entre la lengua y el dialecto? 2. ¿Qué diferencia hay entre la diglosia y el bilingüismo? 3. ¿Cuáles son los métodos la sociolingüística? 4. ¿Cuáles son las características de las lenguas criollas?

Тема 5. Владение языком как социолингвистическая проблема. Социальные аспекты речевого общения. Проблема диглоссии и билингвизма.

устный опрос, примерные вопросы:

1. Unilingüismo y multilingüismo. 2. Diglosia y bilingüismo.

Тема 6. Языковая ситуация и языковая политика. Языковая ситуация в Каталонии, Галисии и Стране Басков.

устный опрос, примерные вопросы:

1. Situación lingüística. 2. Política lingüística. 3. Situación lingüística en Cataluña. 4. Situación lingüística en Galicia. 5. Situación lingüística en el País Vasco.

Примерные вопросы к зачету:

1. Concepto de sociolingüística.
2. Métodos de investigación.
3. La sociolingüística en España.
4. Diversidad lingüística de España.

5. Variedad interna del español.
6. Variedades diastráticas del español. Variedades de estratos sociales. Variedades de grupos sociales. Habla juvenil. Habla masculina y femenina. Jergas. 4. Variedades diafásicas del español. Eje diafásico y registros de lengua. 5. Unilingüismo y multilingüismo. Bilingüismo en España. 6. La diglosia y los procesos de normalización lingüística.
7. Contacto de lenguas. Las interferencias y las hibridaciones entre el castellano y otras lenguas.
8. Creencias y actitudes lingüísticas.

7.1. Основная литература:

Швейцер А.Д. Современная социолингвистика: теория, проблемы, методы / А. Д.

Швейцер . Изд. 2-е. Москва: URSS: [ЛИБРОКОМ, 2009]. 174, [2] с. (10 экз.)

Гойхман О. Я. О роли лингвистики в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О. Я. Гойхман // Русский язык в контексте межкультурной коммуникации: материалы междунар. научно-практич. конф., посв. 90-летию со дня рождения профессора Евгения Михайловича Кубарева / Поволжская Гос. Соц.-гуман. академия. - Самара: ПГСГА, 2011. - С. 333 - 337. // <http://znanium.com/bookread.php?book=364858>

Межкультурная коммуникация: Учебное пособие / А.П. Садохин. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2009. - 288 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=177054>

Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с.

// <http://znanium.com/bookread.php?book=408974>

7.2. Дополнительная литература:

1. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебное пособие / Е.Н. Белая. - М.: Форум, 2011. - 208 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=226335>

2. Жукова, И. Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова, М. Г. Лебедько, З. Г. Прошина и др.; под ред. М. Г. Лебедько и З. Г. Прошиной. - М. : Флинта : Наука, 2013. - 632 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=454456>

7.3. Интернет-ресурсы:

Real Academia Española - <http://www.rae.es>

Revistas - <http://www.redalyc.org>

Situación sociolingüística del catalán -

http://www1.euskadi.net/euskara_lingua/PDF/Kataluna/Gaztela/ca_cs_so.pdf

Situación sociolingüística del gallego -

http://www1.euskadi.net/euskara_lingua/PDF/Galicia/Gaztela/ga_cs_so.pdf

Sociolingüística - http://es.slideshare.net/Fabi_cita/sociolingstica-8688039

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Социоллингвистика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 30 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI.

Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов.

Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).